

Pääasian asianosaiset

Hakija: Generalstaatsanwaltschaft Berlin

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko katsottava, että myös menettely yhteisen rangaistuksen määräämiseksi jälkikäteen kuuluu puitepäätöksen 2002/584/YOS, ⁽¹⁾ sellaisena kuin se on muutettuna puitepäätöksellä 2009/299/YOS, ⁽²⁾ 4 a artiklan 1 kohdan soveltamisalaan, jos päätös tehdään tuomiolla suullisen käsittelyn perusteella mutta siinä ei voida tutkia uudelleen syyksilukemista eikä muuttaa yksittäisestä teosta määrättyä rangaistusta?
- 2) Onko unionin oikeuden ensisijaisuuden kanssa yhteensopivaa se, että [kansainvälisestä oikeusavusta rikosasioissa annetun lain (IRG)] 83 §:n 1 momentin 3 kohdassa Saksan lainsäätäjä on säätänyt vastaajan poissa ollessa annetun päätöksen olevan ehdoton este luovuttamiselle, vaikka puitepäätöksen 2002/584/YOS, sellaisena kuin se on muutettuna puitepäätöksellä 2009/299/YOS, 4 a artiklan 1 kohdassa säädetään tältä osin ainoastaan harkinnanvaraisesta kieltäytymisperusteesta?

⁽¹⁾ Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13.6.2002 tehty neuvoston puitepäätös (EYVL 2002, L 190, s. 1).

⁽²⁾ Puitepäätösten 2002/584/YOS, 2005/214/YOS, 2006/783/YOS, 2008/909/YOS ja 2008/947/YOS muuttamisesta henkilöiden prosessuaalisten oikeuksien parantamiseksi sekä vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen soveltamisen edistämiseksi sellaisten päätösten osalta, jotka on tehty vastaajan ollessa poissa oikeudenkäynnistä, 26.2.2009 tehty neuvoston puitepäätös 2009/299/YOS (EUVL 2009, L 81, s. 24).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Kammergericht Berlin (Saksa) on esittänyt 15.6.2022 –
Generalstaatsanwaltschaft Berlin**

(Asia C-397/22)

(2022/C 359/40)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Kammergericht Berlin

Pääasian asianosaiset

Hakija: Generalstaatsanwaltschaft Berlin

Muu osapuoli: LM

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko katsottava, että siinä tapauksessa, että kutsu on annettu tiedoksi samassa taloudessa asuvalle aikuiselle, i) puitepäätöksen 2002/584/YOS, ⁽¹⁾ sellaisena kuin se on muutettuna puitepäätöksellä 2009/299/YOS, ⁽²⁾ 4 a artiklan 1 kohdan a alakohtaa on tulkittava siten, että tiedoksiantavan oikeusviranomaisen on näytettävä toteen, että asianomainen henkilö on tosiasiallisesti saanut kutsun, vai ii) onko puitepäätöksen 2002/584/YOS, sellaisena kuin se on muutettuna puitepäätöksellä 2009/299/YOS, 4 a artiklan 1 kohdan a alakohtaa tulkittava siten, että tiedoksianto samassa taloudessa asuvalle aikuiselle osoittaa asianomaisen olevan tosiasiallisesti tietoinen kutsusta, jos asianomainen ei esitä uskottavasti, ettei hän ole saanut tietoa kutsusta ja miksi näin on?
- 2) Onko toteutetun muutoksenhakumenettelyn yhteydessä puitepäätöksen 2002/584/YOS, sellaisena kuin se on muutettuna puitepäätöksellä 2009/299/YOS, 4 a artiklan 1 kohtaan sisältyvää käsitettä ”oikeudenkäynti” tulkittava siten, että se viittaa ensimmäisessä oikeusasteessa annettua ratkaisua edeltäneeseen oikeudenkäyntiin, jos ainoastaan vastaaja on valittanut ratkaisusta ja muutoksenhaku on hylätty?

- 3) Onko unionin oikeuden ensisijaisuuden kanssa yhteensopivaa se, että [kansainvälisestä oikeusavusta rikosasioissa annetun lain (IRG)] 83 §:n 1 momentin 3 kohdassa Saksan lainsäätäjä on säätänyt vastaajan poissa ollessa annetun päätöksen olevan ehdoton este luovuttamiselle, vaikka puitepäätöksen 2002/584/YOS, sellaisena kuin se on muutettuna puitepäätöksellä 2009/299/YOS, 4 a artiklan 1 kohdassa säädetään tältä osin ainoastaan harkinnanvaraisesta kieltäytymisperusteesta?

- (¹) Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13.6.2002 tehty neuvoston puitepäättös (EYVL 2002, L 190, s. 1).
- (²) Puitepäätösten 2002/584/YOS, 2005/214/YOS, 2006/783/YOS, 2008/909/YOS ja 2008/947/YOS muuttamisesta henkilöiden prosessuaalisten oikeuksien parantamiseksi sekä vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen soveltamisen edistämiseksi sellaisten päätösten osalta, jotka on tehty vastaajan ollessa poissa oikeudenkäynnistä, 26.2.2009 tehty neuvoston puitepäättös 2009/299/YOS (EUVL 2009, L 81, s. 24).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Kammergericht Berlin (Saksa) on esittänyt 15.6.2022 –
Generalstaatsanwaltschaft Berlin**

(Asia C-398/22)

(2022/C 359/41)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Kammergericht Berlin

Pääasian asianosaiset

Hakija: Generalstaatsanwaltschaft Berlin

Muu osapuoli: RQ

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko toteutetun muutoksenhakumenettelyn yhteydessä puitepäätöksen 2002/584/YOS, (¹) sellaisena kuin se on muutettuna puitepäätöksellä 2009/299/YOS, (²) 4 a artiklan 1 kohtaan sisältyvää käsitettä "oikeudenkäynti" tulkittava siten, että se viittaa ensimmäisessä oikeusasteessa annettua ratkaisua edeltäneeseen oikeudenkäyntiin, jos ainoastaan vastaaja on valittanut ratkaisusta ja muutoksenhaku on joko hylätty tai ensimmäisessä oikeusasteessa annettua tuomiota on muutettu hänen hyväkseen?
- 2) Onko unionin oikeuden ensisijaisuuden kanssa yhteensopivaa se, että [kansainvälisestä oikeusavusta rikosasioissa annetun lain (IRG)] 83 §:n 1 momentin 3 kohdassa Saksan lainsäätäjä on säätänyt vastaajan poissa ollessa annetun päätöksen olevan ehdoton este luovuttamiselle, vaikka puitepäätöksen 2002/584/YOS, sellaisena kuin se on muutettuna puitepäätöksellä 2009/299/YOS, 4 a artiklan 1 kohdassa säädetään tältä osin ainoastaan harkinnanvaraisesta kieltäytymisperusteesta?

(¹) Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13.6.2002 tehty neuvoston puitepäättös (EYVL 2002, L 190, s. 1).

(²) Puitepäätösten 2002/584/YOS, 2005/214/YOS, 2006/783/YOS, 2008/909/YOS ja 2008/947/YOS muuttamisesta henkilöiden prosessuaalisten oikeuksien parantamiseksi sekä vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen soveltamisen edistämiseksi sellaisten päätösten osalta, jotka on tehty vastaajan ollessa poissa oikeudenkäynnistä, 26.2.2009 tehty neuvoston puitepäättös 2009/299/YOS (EUVL 2009, L 81, s. 24).